



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 July 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 48 предварительной повестки дня*

Положение в области демократии и прав человека в Гаити

Международная гражданская миссия поддержки в Гаити

Доклад Генерального секретаря**

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1	2
II. Политическая обстановка и выборы	2–19	2
III. Развертывание и деятельность Международной гражданской миссии поддержки Организации Объединенных Наций в Гаити	20–22	5
IV. Гаитянская национальная полиция	23–26	6
V. Права человека	27–31	7
VI. Система правосудия	32–35	8
VII. Деятельность в целях развития	36–39	8
VIII. Замечания	40–48	9

* A/55/150.

** Примечание, испрашиваемое в резолюции 54/248 Генеральной Ассамблеи, в представленный документ включено не было.

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 54/193 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1999 года, в соответствии с которой была учреждена Международная гражданская миссия поддержки в Гаити (МГМПГ), с тем чтобы закрепить результаты, достигнутые Международной гражданской миссией Организации американских государств (ОАГ)/Организации Объединенных Наций в Гаити (МГМГ), Гражданской полицейской миссией Организации Объединенных Наций в Гаити (ГПМООНГ) и предыдущими миссиями Организации Объединенных Наций. В пункте 12 той же резолюции Генеральная Ассамблея предложила мне представлять ей доклад каждые четыре месяца. Настоящий доклад охватывает события, происшедшие в районе действия миссии с момента учреждения МГМПГ 16 марта 2000 года.

II. Политическая обстановка и выборы

2. После представления Совету Безопасности моего доклада от 25 февраля 2000 года (S/2000/150) в Гаити были проведены парламентские и местные выборы, которые должны были разрешить продолжавшийся три года политический кризис, подрывающий хрупкие демократические институты этой страны. С 1997 года в Гаити не существует конституционного правительства, а с января 1999 года — и законодательного органа. Однако процесс выборов, проходивший в обстановке насилия, запугивания и непредсказуемости, желаемой цели не достиг. Спор в отношении метода, использовавшегося для подсчета результатов выборов в Сенат, все еще не разрешен, и, если ситуация не изменится, это бросит тень на новое правительство и парламент.

3. Первый тур выборов сначала был запланирован на 28 ноября 1999 года, однако сроки голосования трижды переносились, и в конечном счете оно наконец было проведено 21 мая 2000 года. Задержка отчасти объяснялась неожиданно большим числом граждан, пожелавших получить регистрационные карточки избирателей. В адрес президента Рене Превала, отказывавшегося

подписать декрет, подтверждающий одну из ранее намеченных дат со ссылкой на то, что с ним по этому поводу никто не консультировался, выдвигались обвинения в том, что он попросту тратит время. Оппозиция утверждала, что президент отдает предпочтение проведению общих выборов в ноябре 2000 года в расчете на то, что это будет выгодно правящей партии «Лавальяс фамий» бывшего президента Аристиды, и что наряду с этим он пытается оттянуть формирование функционирующего парламента.

4. Озабоченность по поводу неоднократных отсрочек высказывалась Группой друзей Генерального секретаря по Гаити и другими посланниками в ходе ряда встреч с президентом Превалем и премьер-министром Алексисом. 15 марта 2000 года я направил президенту Превалу письмо с целью подтвердить от лица Организации ее неизменную поддержку усилий народа и правительства Гаити по укреплению демократии, установлению правопорядка и созданию условий, благоприятствующих социально-экономическому развитию. В этой связи я отметил, что безотлагательное проведение свободных, транспарентных и заслуживающих доверия выборов является одной из основных составляющих этого процесса.

5. Обстановку еще более накалили продолжавшиеся в Порт-о-Пренсе в течение трех дней 27-29 марта 2000 года и сопровождавшиеся вспышками насилия выступления членов «народных организаций», поддерживающих партию «Лавальяс фамий», против скорейшего проведения выборов. 8 апреля 2000 года сторонники, как сообщалось, «Лавальяс фамий» подожгли штаб-квартиру оппозиционной коалиции «Эспас де конзертасьон» и забросали камнями радиостанцию, в передачах которой нередко звучала критика в адрес правительства. В результате этих волнений четыре члена правительства от «Эспас де конзертасьон» ушли в отставку.

6. По сообщению Миссии по наблюдению за выборами (МНВ) ОАГ, в период предшествовавшей майским выборам 2000 года трехмесячной предвыборной кампании было совершено более 70 актов насилия, в результате которых погибли семь кандидатов или активистов различных партий. 3 апреля 2000 года был застрелен Жан Доминик, один из ведущих радиожурналистов, репортажи и

комментарии которого отличались особой смелостью и остротой. Это убийство было воспринято как предупреждение всем гаитянским журналистам, в том числе связанным с оппозицией, некоторые из которых стали в этот период объектом конкретных угроз или нападений.

7. В ходе предвыборной кампании не велось сколь-либо существенных дебатов по поводу политических программ. В силу связанных с обеспечением безопасности опасений, нехватки средств на проведение кампании, сроки которой постоянно продлевались, и постоянных сомнений относительно того, состоятся ли выборы вообще, предвыборная кампания оппозиционных партий сводилась на практике лишь к эпизодическим выступлениям по радио и телевидению. «Лавальяс фамий» проводила более активную кампанию, выступая за создание парламента, который поддержал бы г-на Аристида после его повторного избрания на пост президента страны. К этому призывал и президент Преваль, сокрушавшийся по поводу «разногласий» в предыдущем парламенте.

8. В течение недель, непосредственно предшествовавших выборам, совместными усилиями правительства, избирательных и полицейских органов и политических партий был разработан эффективный план обеспечения безопасности в день выборов. Однако большей частью деятельность Временного избирательного совета (ВИС) была несвоевременной и дезорганизованной в силу причин, которые, как представляется, включали нехватку административных сотрудников; отсутствие качественной связи с региональными избирательными бюро; сложность отношений с правительством; и неадекватность распоряжения денежными средствами, включая задержки с выплатой зарплаты сотрудникам ВИС. Благодаря технической помощи со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Международного фонда по избирательным системам (МФИС) некоторые недостатки административного характера были устранены. Однако ухудшение отношений между ВИС и финансируемым Соединенными Штатами Америки МФИС привело в конечном итоге к выдворению 8 мая 2000 года местного директора МФИС. Самым ощутимым следствием прекращения

помощи со стороны МФИС явилась слабая подготовка персонала по проведению выборов.

9. Широкие нарекания вызвали подходы ВИС к нескольким аспектам процесса, включая подбор лиц для проведения выборов, производившийся в нарушение избирательного законодательства. В Гранд-Ансе работники избирательной комиссии и чиновники госаппарата не приняли своевременных мер к прекращению политической дискуссии — омрачавшейся порой вспышками насилия и растянувшейся на несколько месяцев, — вмешавшись и слишком поздно, чтобы обеспечить участие этого департамента в выборах 21 мая 2000 года.

10. Состоявшиеся 21 мая 2000 года выборы прошли на удивление успешно, в них приняло участие более 50 процентов избирателей (безусловно самый высокий показатель по всем выборам, проводившимся после 1990 года), не было отмечено сколь-либо существенного насилия и было обеспечено зримое, дисциплинированное присутствие полиции на всей территории страны. Единственное сообщение о человеческих жертвах поступило из окрестностей столицы, где вооруженный человек, выстреливший в сотрудника полиции вблизи одного из избирательных участков, был убит полицейскими, открывшими по нему ответный огонь. В то же время выборы проводились с большим числом нарушений: в столице избирательные участники открылись очень поздно; давались противоречивые указания в отношении уполномочивающих документов, которыми должны были располагать наблюдатели за процессом голосования от различных партий; а отсутствие продуманной процедуры приема избирательных урн порождало путаницу с бюллетенями, которые помещались порой не туда, куда требовалось, или даже рассыпались на улице, в итоге чего любая проверка результатов становилась невозможной.

11. «Группа конвергенции» в составе шести основных оппозиционных партий — а также большинство других оппозиционных партий — сразу после выборов 21 мая 2000 года заявили, что имела место массовая и систематическая фальсификация, однако не смогли представить сколь-либо существенных конкретных доказательств, заявив, что это бесполезно, поскольку стало уже очевидным, что «Лавальяс фамий» контролирует избирательный аппарат. По

этой же причине многие оппозиционные партии не вели наблюдение за подсчетом бюллетеней в последующие дни. «Группа конвергенции» впоследствии отказалась от участия во втором туре и призвала аннулировать результаты выборов.

12. В ходе уличных выступлений оппозиции, организованных в знак протеста против предполагаемой фальсификации, 22 мая 2000 года погиб один кандидат в местное законодательное собрание, когда неопознанные лица напали в Порт-о-Пренсе на участников демонстрации, проводимой его партией. 23 мая 2000 года в различных провинциях было арестовано более 30 оппозиционных кандидатов и активистов. Они были задержаны по обвинению в организации сопровождавшихся насилием выступлений протеста или, как в случае с одним кандидатом в Сенат и четырьмя сопровождавшими его лицами в Ле Кайе, под тем предлогом, что при обыске в его доме было обнаружено огнестрельное оружие, на которое у него не было разрешения. По мнению большинства, эти аресты имели политическую подоплеку, особенно с учетом того, что аналогичные меры никогда не применялись в случаях, когда к насилию прибегали сторонники «Лавальяс фамий». Свою озабоченность высказывали активисты правозащитного движения и члены МНВ. Большинство задержанных помещались под стражу на несколько дней, после чего выпускались на свободу без предъявления обвинения.

13. Первоначальная оценка, проведенная МНВ, не подтвердила заявления оппозиции о систематической фальсификации. МНВ отметила целый ряд мелких, а также несколько серьезных нарушений, включая случаи похищения бюллетеней вооруженными лицами, однако подобные инциденты носили изолированный характер и не повлияли на общую достоверность результатов выборов. Такую же оценку дал и Национальный совет по наблюдению за выборами (НСНВ) — коалиция, объединяющая в своем составе несколько тысяч гаитянских наблюдателей за выборами. Впоследствии высказывались опасения относительно возможной подтасовки ведомостей подсчета голосов, завышения числа бюллетеней и ошибок при подсчете.

14. При тщательном рассмотрении было выявлено, что при подсчете объявленных ВИС итогов выборов в Сенат не были соблюдены

требования закона о выборах. Все 17 мест в Сенате, голосование по которым проходило 21 мая 2000 года, были заполнены в первом туре (16 — кандидатами от «Лавальяс фамий» и 1 — независимым кандидатом). Однако при надлежащем подсчете потребовался бы второй тур голосования по восьми из этих мест, на которые ни один из кандидатов не получил абсолютного большинства от общего числа всех поданных голосов, как того требует закон о выборах. По мнению МНВ, достоверность всего процесса выборов может быть поставлена под угрозу, если эта «серьезная ошибка» не будет исправлена. Представители ВИС и правительственные должностные лица заявили, не представив, однако, каких бы то ни было доказательств, что такой же (неверный) метод подсчета голосов использовался и в ходе предыдущих выборов. Гаитянские должностные лица решительно отвергли предложения о пересчете голосов, обосновывая это решение отчасти тем, что это избавляет от необходимости проведения дорогостоящего второго тура. «Лавальяс фамий» призвала своих сторонников выступить в защиту результатов выборов, принесших ей победу, что повлекло за собой двухдневные агрессивные демонстрации с участием нескольких сот человек перед посольствами и представительствами международного сообщества в Порт-о-Пренсе.

15. С требованиями о пересчете результатов выборов в Сенат выступили Группа друзей Генерального секретаря по Гаити, оппозиционные партии и коалиция организаций по наблюдению за выборами в Гаити, НСНВ, которая 8 июня 2000 года назвала использованный ВИС метод подсчета голосов для определения победителя в выборах «незаконным и неприемлемым». В заявлении от 14 июня 2000 года я выразил надежду на то, что органы по проведению выборов обеспечат подсчет окончательных результатов в соответствии с законом о выборах. Соответствующие заявления сделали также ОАГ и Международная организация франкоязычных стран, которая охарактеризовала происшедшее как «грубое нарушение процесса выборов». Тем временем девять членов ВИС оказались под давлением с разных сторон. Два из трех представляющих коалицию «Эспас де конзертасьон» члена ВИС подали в отставку. Затем, в условиях проявления ВИС признаков колебаний, сторонники «Лавальяс фамий» 16 июня 2000 года, добиваясь от ВИС обнародования окончательных

результатов, парализовали центральную часть Порт-о-Пренса, поджигая на улицах машины и автопокрышки и бросая камни в проезжающие автомобили. На следующий день председатель ВИС Леон Манус покинул страну. Впоследствии он заявил, что опасается за свою безопасность и подвергался, в частности со стороны правительства, давлению, суть которого сводилась к тому, чтобы он подтвердил предварительные результаты выборов в Сенат и таким образом игнорировал закон о выборах.

16. Выходные прошли без волнений, однако затем, 19 июня 2000 года, сторонники «Лавальяс фамий» вновь выступили с протестом, на этот раз парализовав весь столичный район и автодороги в провинциях, соорудив баррикады из деревьев, камней и подожженных автопокрышек. Полиция вмешивалась редко. В конце дня шесть оставшихся членов ВИС обнародовали окончательные результаты выборов в Сенат, для определения которых использовалась все та же оспариваемая система подсчета и которые подтвердили победу, одержанную в первом туре 16 кандидатами от «Лавальяс фамий» и одним независимым кандидатом. Согласно обнародованным ВИС окончательным результатам первого тура выборов в Палату депутатов — процентные показатели которых, судя по всему, подсчитывались правильно — «Лавальяс фамий» сразу получила примерно треть общего числа мест и ее кандидаты являются фаворитами в преддверии второго тура голосования по большинству оставшихся мест. «Лавальяс фамий» получила подавляющее большинство мест в большей части муниципальных советов; результаты выборов в них определялись простым большинством голосов. Окончательные результаты были обнародованы до того, как ВИС опубликовала свои выводы по многим поданным протестам.

17. 28 июня 2000 года в Гаити прибыла делегация Карибского сообщества (КАРИКОМ) в целях содействия урегулированию политического кризиса. При поддержке со стороны международного сообщества в Порт-о-Пренсе представители КАРИКОМ предложили вариант решения вопроса о результатах выборов в Сенат бывшему президенту Аристиду, который пообещал рассмотреть его. Однако на следующий день президент Преваль опередил его, издав декрет, устанавливающий датой

проведения второго тура 9 июля 2000 года. Президент и глава ВИС присутствовали на состоявшейся 2–5 июля 2000 года в Сент-Винсенте и Гренадах встрече на высшем уровне КАРИКОМ, на которой Сообщество приняло решение попытаться активизировать свою инициативу. 5 июля 2000 года посланник КАРИКОМ вновь встретился с г-ном Аристидом.

18. Тем не менее второй тур был проведен 9 июля 2000 год, причем повторные выборы проводились лишь в нижнюю Палату депутатов. МНВ не осуществляла наблюдение за проведением второго тура на том основании, что непросмотренные результаты выборов в Сенат не могли служить «основой для заслуживающего доверия и справедливого процесса выборов». В своем заявлении от 7 июля 2000 года, в котором было объявлено это решение, МНВ указала также, что после 21 мая 2000 года процесс выборов «сопровождается все большим числом нарушений, заключающихся в неточном сообщении результатов, произвольном рассмотрении протестов, подаваемых кандидатами и политическими партиями, и неправильном проведении частичных выборов в ряде регионов». 6 июля 2000 года Председатель Совета Безопасности выпустил заявление для прессы с выражением озабоченности Совета по поводу насилия и пожеланием о том, чтобы должностные лица Гаити приняли надлежащие меры в связи с нарушениями в процессе выборов. Впоследствии 10 июля 2000 года я выразил свое сожаление в связи с тем, что второй тур был проведен в такой обстановке.

19. Отсроченные выборы в Гранд-Ансе 11 июня 2000 года были омрачены похищением подсчитанных бюллетеней и ведомостей с результатами подсчета голосов с избирательных участков в Дам-Мари, а также уничтожением всех бюллетеней и ведомостей в результате вспышки насилия после голосования в Лез-Ируа, в силу чего в этих двух населенных пунктах голосование пришлось проводить повторно. Процесс повторного проведения голосования в Дам-Мари 6 июля 2000 года также был сорван в результате кражи урн с бюллетенями на нескольких избирательных участках. В соседнем Анс-Дайно вспыхнувший по поводу победы одного из кандидатов на должность мэра с незначительным преимуществом спор вылился в насилие, в результате которого, по

сообщениям, 12 человек получили огнестрельные ранения и были подожжены пять домов. Согласно имеющимся у ВИС предварительным итогам выборов в Гранд-Ансе, оба места от этого департамента в Сенате также в первом туре получили представители «Лавальяс фамий», в результате чего этой партии достались в общей сложности 18 из 19 мест в Сенате.

III. Развертывание и деятельность Международной гражданской миссии поддержки Организации Объединенных Наций в Гаити

20. Как известно членам Генеральной Ассамблеи, Ассамблея постановила, что МГМПГ будет финансироваться за счет регулярного бюджета и добровольных взносов, при этом средства регулярного бюджета будут использоваться для покрытия расходов на основных сотрудников и административный персонал МГМПГ, а добровольные взносы — расходов сотрудников на основных должностях в трех главных сферах поддержки: правосудие, обеспечение прав человека и создание полиции. 31 марта 2000 года я сообщил Председателю Генеральной Ассамблеи о том, что никаких добровольных взносов в целевой фонд для МГМПГ не поступило и что вследствие этого Миссия 16 марта приступила к выполнению своих обязанностей, не будучи укомплектованной основным персоналом, необходимым для осуществления ее мандата. К счастью, впоследствии добровольные взносы были получены в достаточном объеме, позволяющем нанять советников по таким вопросам, как правосудие, права человека и деятельность полиции. Первые советники стали прибывать в Гаити в середине июня 2000 года.

21. Были проведены консультации с представителями государственных органов и неправительственных организаций и гражданского общества, с тем чтобы определить конкретные мероприятия и функции, которые должны выполнять указанные советники, и разъяснить вопрос о том, какую поддержку и помощь они могут оказать в создании потенциала и укреплении институциональной структуры. В консультациях приняли участие премьер-министр, министр

юстиции и директор Гаитянской национальной полиции, а также должностные лица Генерального инспектората Гаитянской национальной полиции, Полицейской академии, Управления тюрем, Школы подготовки судей и Управления омбудсмена.

22. Были также проведены встречи с представителями учреждений, осуществляющих свою деятельность по линии двухстороннего и многостороннего международного сотрудничества, с тем чтобы определить форму возможного сотрудничества между различными донорами. Особое внимание было уделено координации усилий с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в Гаити, особенно ПРООН, которая уже участвует в деятельности правоохранительных органов и исправительных учреждений и достигла договоренности с министерством юстиции о поддержке сектора правосудия с уделением особого внимания долгосрочному процессу реформы судебной системы.

IV. Гаитянская национальная полиция

23. В связи с отставкой в апреле 2000 года Генерального инспектора Люка Эше Жозефа вновь возникли опасения по поводу политизации Гаитянской национальной полиции (ГНП). Уход г-на Жозефа со своего поста входил в число требований, выдвинутых сторонниками партии «Лавальяс фамий», которые провели несколько демонстраций в 1999 году, добиваясь также смещения генерального директора полиции и государственного секретаря по вопросам общественной безопасности. Должности государственного секретаря, который ушел в отставку в октябре 1999 года, и г-на Жозефа остаются вакантными. В отсутствие надлежащего руководства Генеральный инспекторат, этот важный орган, отвечающий за обеспечение соблюдения этических и профессиональных стандартов и расследование заявлений о неправомерном поведении, коррупции и торговле наркотиками, стал работать менее эффективно.

24. Наглядным свидетельством политизации полиции стала ее пассивность перед лицом нередко сопровождавшихся насилием протестов со стороны сторонников «Лавальяс фамий» на различных

этапах избирательного процесса в период с конца марта по середину июня 2000 года в сравнении с ее решительными действиями по разгону демонстраций протеста оппозиционных сил в конце мая 2000 года, сопровождавшимися арестами ряда кандидатов от политических партий. Кроме того, согласно утверждениям, некоторые сотрудники полиции участвовали в хищении избирательных бюллетеней и подтасовке результатов выборов вскоре после закрытия избирательных участков 21 мая 2000 года, что было подтверждено председателем ВИС после того, как он покинул страну.

25. Тем не менее Гаитянская национальная полиция в день выборов 21 мая 2000 года, а затем и в ходе отсроченных выборов 11 июня 2000 года в Гранд-Ансе в основном демонстрировала способность эффективно и на высоком профессиональном уровне выполнять свои обязанности по обеспечению безопасности.

26. Поскольку функции по оказанию технической помощи, которые будет выполнять полицейский компонент МГМПГ, весьма отличаются от тех, которые осуществляли предыдущие миссии, его деятельность необходимо было поставить на совершенно новую основу. Подбор и наем советников по вопросам деятельности полиции требует определенного времени, и все же к середине июня 2000 года из запланированных 34 было отобрано 26 советников; и первые из них уже прибыли в район миссии, где в тесной консультации с полицейскими органами Гаити были назначены на должности в разных районах всех девяти департаментов страны.

V. Права человека

27. Наконец был издан судебный приказ, предписывающий привлечь ряд задержанных сотрудников полиции к суду по делу о предполагаемой произвольной казни 11 лиц в столичном районе Карфур-Фей в мае 1999 года. Апелляции, поданные обвиняемыми в участии в кровавой расправе в Работо в 1994 году, были отклонены Верховным судом, что позволило начать подготовку к проведению судебного разбирательства. В июне 2000 года правозащитные организации Гаити выступили с настоятельным призывом провести тщательное расследование

совершенного в апреле 2000 года убийства журналиста Жана Доминика. Они также призвали выполнить рекомендации, содержащиеся в докладе Национальной комиссии по установлению истины и восстановлению справедливости за 1996 год. Серьезную озабоченность вызвали сообщения о том, что насилие и запугивание в ходе избирательной кампании не позволяли пользоваться свободой выражения мнений в полном объеме.

28. На начальном этапе деятельности МГМПГ старшие сотрудники компонента прав человека в первую очередь встретились с официальными представителями государства, активистами правозащитного движения, представителями Управления омбудсмана, учреждений Организации Объединенных Наций, международных доноров и других субъектов. По итогам этих встреч и с учетом опыта предшествующих миссий — Международной гражданской миссии в Гаити (МГМГ) и Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (ГПМООНГ) — сотрудники этого компонента разработали программу создания потенциала в области защиты прав человека и контроля за их соблюдением, которую будет осуществлять 31 советник компонента, первые из которых стали прибывать в июне 2000 года.

29. К осуществлению в приоритетном порядке были намечены мероприятия, сулящие долгосрочный эффект, в частности работа с инструкторами по вопросам прав человека. Советники получают назначения в Полицейскую академию и Генеральный инспекторат Гаитянской национальной полиции, будет организована подготовка инструкторов для обучения тюремной охраны. В рамках одного из своих первоначальных мероприятий сотрудники компонента в начале июня 2000 года приняли участие в организованном Школой подготовки судей учебном мероприятии для журналистов, посвященном деятельности судебной системы.

30. Планируется осуществить шестимесячную программу семинаров и других мероприятий для укрепления потенциала гражданского общества в области защиты и поощрения прав человека и, в частности, для содействия усилиям местных правозащитных организаций по подготовке собственных специалистов по наблюдению и составлению докладов. Для осуществления этой

программы после разработки ее мероприятий в тесной консультации с неправительственными правозащитными организациями будет сформирована группа советников компонента прав человека. Кроме того, с представителями Управления омбудсмана началось обсуждение путей содействия оперативному планированию в его рамках и разработке нормативных положений для пересмотра мандата Управления.

31. Группы, развертываемые в столице, а также во внутренних районах страны, разработают программу мероприятий по наблюдению с уделением особого внимания тем аспектам проходящего в настоящее время избирательного процесса, которые связаны с правами человека. Если это целесообразно, совместно с представляющими как государственные органы, так и неправительственные организации гаитянами, которые следят за соблюдением прав человека, будут проводиться целевые проверки. Предполагается провести серию информационно-пропагандистских мероприятий в контексте Международного года культуры мира.

VI. Система правосудия

32. В течение отчетного периода министерство юстиции разработало ряд законов, которые будут представлены на следующей сессии парламента. В их число входят законодательные акты, регулирующие работу судебных органов и Школы подготовки судей, проведение реформы Высшего судебного совета и создание судебного инспектората. Предлагаемые законодательные акты способствуют укреплению независимости судебной системы. Компонент правосудия МГМПГ оказывает министерству юстиции соответствующую техническую помощь.

33. Отрадно отметить активизацию деятельности Школы подготовки судей, которая вносит важный вклад в процесс реформы судебной системы. Недавние события включают проведение учебного семинара по вопросам судебно-медицинской экспертизы и семинара для журналистов и внедрение во взаимодействие с Верховным судом и Национальной библиотекой первой в истории Гаити компьютеризированной базы данных по юридическим вопросам.

34. Были обсуждены вопросы, связанные с достижением неофициальных договоренностей об общих принципах сотрудничества со Школой подготовки судей и Управлением тюрем. Были установлены контакты с Национальным университетом для обсуждения возможности провести исследование, касающееся альтернативных форм урегулирования конфликтов. Сотрудники компонента обсуждали соответствующие вопросы с представителями двусторонних доноров и организаций системы Организации Объединенных Наций, в частности ПРООН, дабы обеспечить согласованность, взаимодополняемость и планомерность проводимых в рамках сектора правосудия мероприятий.

35. К другим предусмотренным этим компонентом видам деятельности относятся поддержка программ юридической помощи, разработка программы подготовки судебных секретарей и совершенствование методов управления в судах и административном отделе министерства юстиции с целью обеспечить компьютеризацию, подготовку персонала тюрем на рабочих местах и оказание технической помощи сотрудникам тюремных канцелярий.

VII. Деятельность в целях развития

36. Система Организации Объединенных Наций продолжала предпринимать усилия по осуществлению предложенной Генеральным секретарем программы реформ. Завершена разработка общей страновой оценки, которая заложит основу для совместного программирования и согласования программных циклов. Действуя под началом руководящего комитета по общей страновой оценке, совместно возглавляемого премьер-министром и координатором-резидентом Организации Объединенных Наций, 17 тематических групп, сформированных в октябре 1999 года из представителей правительства, учреждений Организации Объединенных Наций, учреждений-доноров и гражданского общества, завершили проведение анализа по своим секторам. Этот процесс будет продолжаться по линии Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) и на основе положений резолюции 1999/11 Экономического и Социального Совета, в которой Совет призвал к разработке долгосрочной программы развития для Гаити.

37. Всемирный банк и Международный валютный фонд договорились с правительством Гаити о подготовке документа о стратегии сокращения масштабов нищеты. Предварительный вариант документа о стратегии будет завершен летом 2000 года; ожидается, что его окончательный вариант будет подготовлен в начале 2001 года.

38. Наряду с интенсивной мобилизацией усилий страновой группы Организации Объединенных Наций на проведение общей страновой оценки учреждения продолжали реализацию программ, относящихся к их сферам компетенции. ПРООН оказывала постоянную техническую поддержку ВИС через свои группы экспертов, развернутые как в столице, так и в департаментах, и содействовала технической

координации избирательного процесса. Кроме того, во взаимодействии со Статистическим институтом Гаити и норвежским правительством она завершила подготовку к предстоящему проведению обследований жилищных условий в городских и сельских районах страны. ПРООН, Всемирная организация здравоохранения, Мировая продовольственная программа (МПП) и Детский

фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) оказали помощь в подготовке первого национального плана действий по предупреждению опасности и ликвидации последствий стихийных бедствий с учетом факторов риска.

39. Наряду с осуществлением своих текущих мероприятий МПП и власти Гаити организовали серию «круглых столов» для оценки последствий засухи, охватившей северную и северо-восточную части страны, и разработали стратегию продовольственной безопасности в интересах наиболее уязвимых групп населения, а Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций завершила подготовку документа о стратегиях в секторе сельского хозяйства, провела оценку ситуации, связанной с контролем за качеством пищевых продуктов, с юридической и технической точек зрения оказала содействие развитию сотрудничества между Гаити и Кубой в области производства продовольствия. Объединенная и совместно организованная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС) развернула в 10 крупнейших городах кампанию по информированию общественности о проблеме ВИЧ/СПИДа — «Караван работников искусств и молодежи в борьбе против СПИДа». Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и ЮНИСЕФ приняли особо активное участие в этой кампании, к проведению которой подключились известные местные художники и группы деятелей искусств. ЮНИСЕФ оказал также поддержку министерству здравоохранения в проведении кампании иммунизации от кори и реализации проекта по комплексному лечению детских заболеваний. Одновременно с этим тематическая группа Организации Объединенных Наций по гендерной проблематике, деятельность которой координируется ЮНИСЕФ, организовала практикум для подготовки национального доклада, посвященного пятигодичному обзору итогов четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

VIII. Замечания

40. Ожидалось, что благодаря проведению выборов, которые были бы признаны свободными,

справедливыми и заслуживающими доверия как внутри страны, так и на международном уровне, Гаити удастся урегулировать политический кризис, в результате которого страна в течение 18 месяцев не имела парламента и на протяжении трех лет — конституционного правительства. К сожалению, произошедшие события не оправдали надежд. Тем не менее тот факт, что примерно 4 миллиона гаитян получили регистрационные карточки избирателя и более 50 процентов из них приняли участие в первом туре выборов, продемонстрировав тем самым приверженность делу демократии, конституционного порядка и социальных перемен, достигаемых мирными средствами, дает повод для оптимизма.

41. Несмотря на обеспокоенность вопросами обеспечения безопасности, активность избирателей на выборах 21 мая 2000 года была высокой, а количество актов насилия — невелико. Тем не менее избирательный процесс в целом, к сожалению, омрачали атмосфера насилия и запугивания, плохая организация и несоблюдение Закона о выборах при подсчете результатов выборов в Сенат. Основные оппозиционные партии заявили, что имела место массовая фальсификация итогов выборов, и отказались участвовать в каком бы то ни было втором туре. Это привело к углублению политического кризиса, усилению напряженности и росту насилия, в этих условиях возможный созыв Сената — в случае, если не будет решена главная проблема подсчета голосов — бросит тень на демократическую законность парламента и тем самым поставит под угрозу скорейшее возобновление столь необходимой народу Гаити международной финансовой помощи.

42. Результаты первоначальной оценки итогов состоявшихся 21 мая 2000 года выборов, проведенной Миссией по наблюдению за выборами Организации американских государств (ОАГ) и коалицией гаитянских групп наблюдателей (НСНВ), не подтверждают заявлений оппозиций о масштабной, систематической фальсификации. Тем не менее решение избирательных органов, поддержанное правительством и правящей партией «Лавальяс фамий», оставить в силе спорные результаты выборов в Сенат вызывает серьезную озабоченность. Поступая таким образом, власти Гаити пренебрегают мнениями ОАГ, Международной организации франкоязычных

стран, КАРИКОМ, двусторонних партнеров, местных наблюдателей за проведением выборов и других групп гражданского общества, а также Организации Объединенных Наций, в частности, не принимая во внимание обеспокоенность, выраженную членами Совета Безопасности. Кроме того, ОАГ охарактеризовала события, разворачивающиеся после 21 мая 2000 года, как процесс, «все больше омрачаемый совершаемыми нарушениями». 10 июля 2000 года я выразил сожаление по поводу того, что власти Гаити приняли решение приступить к проведению второго тура выборов, не урегулировав остающихся проблем, связанных с первым туром.

43. Имели место и другие тревожные события. Принцип господства права был погран в результате пассивности, проявленной некоторыми полицейскими и судебными органами перед лицом бурных демонстраций членов так называемых «народных организаций», объектами нападков которых стали оппозиционные партии, журналисты и простые граждане, или даже пособничества их сотрудников в проведении таких демонстраций. Приходится сожалеть, что политические руководители не выступали публично с последовательными и настоятельными призывами к своим сторонникам воздерживаться от такого рода действий. Некоторые даже ратовали за применение насильственных мер в ответ на агрессивные действия «народных организаций», провоцируемые порой, как представляется, считанными единицами зачинщиков. Ставка на уличное насилие в интересах реализации своих задач на каждом значимом этапе политического процесса создала опасные прецеденты, которые не сулят ничего хорошего в будущем.

44. События, связанные с деятельностью Гаитянской национальной полиции, также дают повод для растущей озабоченности. ГНП прекрасно справилась со своими обязанностями 21 мая 2000 года, однако события последующего периода свидетельствуют о ее использовании в узкопартийных интересах и усиливающейся политизации. Полиция не приняла мер для пресечения актов насилия разбушевавшейся толпы и, как представляется, позволила втянуть себя в направленную против оппозиции кампанию, в ходе которой было задержано около 30 активистов и кандидатов от оппозиционных сил. Это произошло

после вынужденного ухода в отставку двух старших руководителей ГНП, причем ни одному из них не нашлось замены. В общем и целом, эти события наталкивают на мысль о том, что некоторые политические руководители Гаити стремятся использовать полицию для достижения собственных целей. Тот факт, что любое демократическое общество не может обойтись без независимых, уважающих права граждан полицейских сил, не требует доказательств.

45. Для начала отчетного периода были характерны элементы согласованного подхода к вопросам управления, при этом принять участие в избирательном процессе были готовы партии, представляющие все многообразие политического спектра. Оппозиция была представлена во Временном избирательном совете и в кабинете министров. В настоящее время выход представителей оппозиции из этих органов и их отказ от участия в избирательном процессе повлекли за собой еще большую поляризацию сил и дальнейшее нагнетание атмосферы нетерпимости. Аресты значительного числа кандидатов и активистов оппозиции через два дня после выборов 21 мая 2000 года несовместимы с принципами демократического плюрализма и вызывают озабоченность. Еще одним неизменным элементом демократического общества является четко функционирующая многопартийная система.

46. Способность МГМПГ оказывать поддержку находящимся на этапе становления демократическим институтам Гаити может быть поставлена под угрозу в нынешней атмосфере политического брожения и нетерпимости, в которой эти институты подвергаются давлению и угрозам. Лучшими гарантами правопорядка являются сильные, независимые органы правосудия. В этой связи следует надеяться на то, что сотрудники правоохранительных органов и органов правосудия будут в максимальной мере пользоваться услугами специалистов из состава МГМПГ. Принимая во внимание, что нарушения прав человека продолжают иметь место и способность системы решить эту проблему по-прежнему вызывает сомнения, я надеюсь, что Управление омбудсмана примет меры к тому, чтобы в полной мере использовать работающих в Миссии специалистов по вопросам проверки. Положение с точки зрения безопасности также вызывает озабоченность и

может в значительной мере ограничить возможности советников из МГМПГ по выполнению стоящих перед ними задач.

47. Создание МГМПГ подтверждает приверженность международного сообщества делу оказания Гаити поддержки в ее усилиях по укреплению демократии и правопорядка. Очередным подтверждением этой международной приверженности могут служить усилия по разработке и осуществлению долгосрочной программы поддержки Гаити, в реализации которой участвуют, в частности, Экономический и Социальный Совет и ПРООН. Условием оказания помощи по линии МГМПГ является наличие в Гаити заслуживающих доверия партнеров, которые пользовались бы поддержкой своего народа, а также международного сообщества.

48. Следует выразить признательность «друзьям Генерального секретаря по Гаити», а именно: Аргентине, Венесуэле, Канаде, Соединенным Штатам Америки, Франции и Чили. Их поддержка и рекомендации в период перехода от ГПМООНГ/МГМГ к МГМПГ имели особо важное значение. Я хотел бы также поблагодарить Канаду, Норвегию и Соединенные Штаты за их взносы в целевой фонд для МГМПГ и настоятельно призываю другие государства-члены поддержать процесс перехода Гаити к демократии, внося свои взносы в указанный фонд. В заключение я хотел бы с благодарностью отметить усилия моего представителя Алфреду Лопеша Кабрала и вклад и преданность делу международных и местных сотрудников МГМПГ, продолжающих выполнять свои обязанности в непростых условиях.